

# Module. Working methodology and terminology (2)

## Course 2. Writing an outing report (OUTPUT REPORT )

1st year Licence SNV

University of Bejaia (2024/2025)

Presented by:  
**Dr SAIT-DIB S**

**Email: [sabrina.sait@univ-bejaia.dz](mailto:sabrina.sait@univ-bejaia.dz)**

# Introduction

- ✓ Our class today is about the educational outing report (output)
- ✓ The conduct of teaching is not limited to theoretical courses, Your laboratory, your library, or your workplace.
- ✓ As part of an educational or professional program, students may be required to go into the field to..:
- ✓ collect raw data,
- ✓ or even to understand how a phenomenon works in a field study report.



# Course outline

In this section, we will cover the elements of a field study report and the key points to consider when writing it.

1. Essential tools (**Les outils indispensables**)
2. Writing field notes (**Comment rédiger des notes sur le terrain ?**)
3. Structure and writing style of a field trip report (**La structure et le style de rédaction du rapport d'une sortie pédagogique**)
4. Advice and instructions (**Conseils et consignes**)

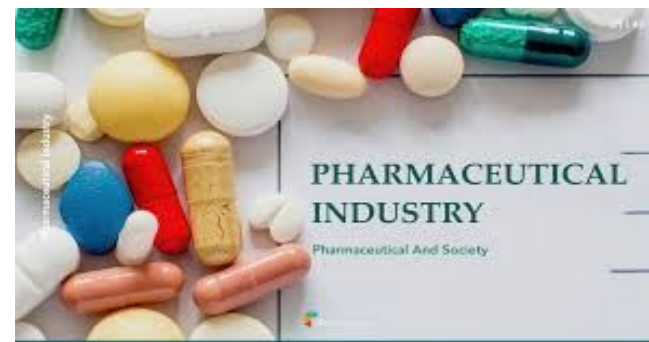
# 1. Biology field trips (1)

## 1. In the food industry:



# 1. Biology field trips (2)

## 2. In the medical and pharmaceutical fields:



# 1. Biology field trips (3)

## 3. In the ecological field:

Weather station



## 2. Essential tools (Les outils indispensables )

- *Notebook*
- *Pencil (preferred) or pen*
- A camera
- A compass (Telephone application) **boussole**
- GPS (reliable telephone application)
- Materials specific to the study module



Filet a papillon= butterfly net

Ax= hache

# How to write field research notes?

## Comment rédiger des notes de recherche sur le terrain ?

A field study report starts with an idea and ends with a solution. Therefore, when conducting a field trip, it is necessary to follow a planned route for taking notes in order to properly document the observations made.

**Un rapport d'étude de terrain commence par une idée et se termine par une solution. Par conséquent, lorsqu'on effectue une sortie sur le terrain, il faut suivre un itinéraire planifié pour prendre des notes afin de documenter correctement les observations effectuées.**

A successful field study report begins when the student engages in the research process through observation by taking appropriate notes.

Un rapport d'étude de terrain réussi commence lorsque l'étudiant s'implique dans le processus de recherche par observation en prenant des notes appropriées.

Based on the methods, field research notes are classified into three different types:

Sur la base des méthodes, les notes de recherche sur le terrain sont classées en trois types différents :

### 3. write field research notes

#### 3.1. Taking working notes (Prise de notes de travail )

✓ Students use this method to take field notes while conducting the study. Les étudiants utilisent cette méthode pour prendre des notes de terrain pendant qu'ils mènent l'étude.

✓ These notes are taken close to and in sight of the subject of the study.

Ces notes sont prises à proximité et à la vue du sujet de l'étude.

✓ These notes are brief, concise and can be used by the student when writing the report.

Ces notes sont brèves, concises et peuvent être utilisées par l'étudiant lors de la rédaction du rapport.

### 3. write field research notes

#### 3.2. Field notes proper (Notes de terrain proprement dites)

- ✓ This method of taking field notes involves developing them immediately after the end of the study.

Cette méthode de prise de notes de terrain consiste à les développer immédiatement après la fin de l'étude.

- ✓ These notes are detailed, and the words should be as close as possible to the terms that will be used in the final field study report.

Ces notes sont détaillées et les mots doivent être aussi proches que possible des termes qui seront utilisés dans le rapport final de l'étude de terrain.

### 3. write field research notes

#### 3.3. Methodological notes

- ✓ **Methodological notes**, this method concerns outputs whose aim is to deal with a *practical case* by sampling.

Les notes méthodologiques, cette méthode concerne les sorties dont le but est de traiter un cas pratique en faisant de l'échantillonnage.

✓ They are either attached to the field notes, or filed separately. These notes are always placed at the end of the field study report.

Elles sont soit jointes aux notes de terrain, soit classées séparément. Ces notes sont toujours placées à la fin du rapport d'étude de terrain.

## ✓ **Data collection in a field report (sampling techniques)**

**Collecte de données dans un rapport de terrain (techniques d'échantillonnage)**

The process of **collecting data** in a **field study** is also known as **sampling**. It is the process **used to select a portion of the population to study**. Selecting an **ideal sampling technique** is **imperative to obtain the richest possible source of information** in order to **meet the objective** of the outing.

Le processus de collecte des données dans une étude de terrain est également connu sous le nom d'échantillonnage. Il s'agit du processus utilisé pour sélectionner une partie de la population à étudier. La sélection d'une technique d'échantillonnage idéale est impérative pour obtenir la source d'information la plus riche possible afin de répondre à l'objectif de la sortie.

#### 4. Structure and writing style of a field trip report

A field study report has no standard format; however, the following factors determine its structure and writing style:

Un rapport d'étude de terrain n'a pas de format standard; toutefois, les facteurs suivants déterminent sa structure et son style de rédaction:

- ✓ The nature of the research problem (La nature du problème de recherche)
- ✓ The theoretical perspective guiding the analysis (La perspective théorique qui guide l'analyse)
- ✓ Field observations (les observations faites par le terrain)
- ✓ Specific guidelines established by your teacher (les directives spécifiques établies par votre enseignant).

## 4. Structure and writing style of a field trip report (2)

### 1. Plan

After the introduction, a:

- ✓ Memoire: Bibliography section
- ✓ Internship report: Description of host company
- ✓ Outing itinerary.

|                                                                                    |             |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|
| CRMEF Fès                                                                          | SVT Collège | Rapport de Sortie |
| <b>Sommaire</b>                                                                    |             |                   |
| Le contexte de la sortie.....                                                      |             | 02                |
| Les objectifs de la sortie.....                                                    |             | 02                |
| Objectifs pédagogiques.....                                                        |             | 02                |
| Objectifs scientifiques et méthodologiques .....                                   |             | 02                |
| L'itinéraire de la sortie.....                                                     |             | 03                |
| L'arrêt n° 1, Station d'épuration de Fès.....                                      |             | 03                |
| L'arrêt n° 2, Station Hydrothermale de Sidi Hrazem .....                           |             | 05                |
| L'arrêt n° 3, Carrière de Sidi Abderrzak .....                                     |             | 06                |
| L'arrêt n° 4, Pont Ben Tatou.....                                                  |             | 06                |
| L'arrêt n° 5 et n° 6, Bab El Guissa et Mérinides.....                              |             | 07                |
| La synthèse lithostratigraphique.....                                              |             | 08                |
| La synthèse tectonique et néotectonique.....                                       |             | 10                |
| L'évolution paléogéographique du bassin de Sais.....                               |             | 10                |
| L'hydrogéologie du bassin de Sais.....                                             |             | 12                |
| La nappe phréatique.....                                                           |             | 12                |
| La nappe profonde.....                                                             |             | 13                |
| Les enjeux de la ressource en eau au Sais et ses perspectives .....                |             | 13                |
| La station d'épuration, un projet pilote durable contre la pollution du Sebou..... |             | 14                |
| Présentation de la station.....                                                    |             | 14                |

## 2. Introduction

The introduction section should describe the purpose and the important theories or concepts underpinning your field study.

Most importantly, it should describe the nature of the organization or the setting in which you are conducting the observation - the types of observations made, the subject of your study, what was observed, and the methods used to collect the data.

Plus important encore, elle doit **décrire la nature de l'organisation** ou le **cadre** dans lequel **vous effectuez l'observation** - les **types d'observations** effectuées, l'**objet** de votre **étude**, ce qui a été observé et les méthodes utilisées pour recueillir les données.

### 3. Progress of the Field Trip (**Déroulement de la sortie**)

1. It is crucial for students to give readers insights (aux lecteurs )  
into what happened during the field study .

Il est impératif pour les étudiants de **fournir** aux lecteurs des **informations** sur **ce qui s'est passé pendant l'étude de terrain**.

2. Therefore, you should include the details of all events that  
took place during your field trip.

Vous devez donc inclure **les détails** de tous **les événements** qui se sont  
**déroulés pendant votre sortie sur le terrain**.

## 4. Structure and writing style of a field trip report

The description section serves to answer the five questions mentioned below:

- ✓ **Where:** Where is the basic information about the research context observed and reported?
- ✓ **Why:** Why are you doing this field trip?
- ✓ **What:** What did you see and hear in your study area?
- ✓ **Who:** Who are the participants?
- ✓ **When:** When is the study carried out?
- **How to:** Describe the different stages of the outing and the knowledge acquired in each stage.

## 4. Structure and writing style of a field trip report

### 4. Conclusion

- ✓ **The conclusion** of your field **study report** should summarize your report and emphasize the importance of your observations.

**La conclusion** de votre **rapport d'étude** de terrain doit **résumer** votre rapport et **souligner** l'importance de vos **observations**.

- ✓ This section should be concise and relevant to your field study, and should not include any new information.

Cette section doit être **concise** et **pertinente** pour votre étude de terrain et **ne doit pas inclure de nouvelles informations**.

## 4. Structure and writing style of a field trip report

### 4. Conclusion

- ✓ In addition, describe any unforeseen problems you have encountered and note the limitations of your study.

De plus, décrivez **les problèmes imprévus** que vous avez **rencontrés** et notez les **limites** de votre étude. **Limitez** votre conclusion à environ **deux ou trois paragraphes**.

- ✓ Furthermore, it is imperative to highlight any recommendations you might make for readers considering conducting a similar study.

En outre, il **est impératif** de mettre en évidence **toute recommandation** que vous pourriez **formuler à l'intention des lecteurs** en vue de la réalisation d'une étude similaire.

## Appendix

This section includes information that is not essential for explaining observations, but supports your analysis (for example: raw field survey, survey questionnaire...). This helps the reader to understand the entirety of the field study report.

Cette section comprend des **informations** qui **ne sont pas essentielles** pour expliquer **observations**, mais qui **soutiennent** votre **analyse** (exemple : relevé de terrain brute, questionnaire d'une enquête...). Cela **aide** le lecteur à **comprendre** l'ensemble du rapport d'étude de terrain

## 5. Advice and instructions

- ✓ Define the objective of your field study report.
- ✓ Be sure to clearly state the purpose of your field study report.
- ✓ Determine the objective of your study and provide the relevant information.
- ✓ Define the scope of the observations and the methods used to collect the data.
- ✓ Record observations and study analysis

## 5. Advice and instructions

- ✓ Document all observed aspects of your study based on the analysis and observations gathered.
- ✓ Write the exit report in the past tense: we took the bus, we ate, we walked....
- ✓ In writing, use the pronoun "we" instead of "we".

A l'écrit on utilise **le pronom « nous »** à la place du « on ».

## 5. Advice and instructions

- ✓ Include photographic evidence of observed features
- ✓ Validate the raw data collected with photographs or videos as evidence.
- ✓ Record the overall assessment and recommendations.
- ✓ Reread your work and correct any spelling mistakes.

*End*